

FIRST AID AND EMERGENCY

GUIDELINES

First Aid is emergency care given to an injured/sick person (in order to minimise injury and future disability) before professional medical care is available. Teachers and other staff are expected to use their best endeavours at all times, particularly in emergencies, to secure the welfare of pupils in the same way that parents might be expected to act towards their children. In general, consequences of taking no action are likely to be more serious than those of trying to assist in an emergency.

Risks

A risk assessment of First Aid needs is necessary to ensure adequate provision is available. This should include:

- *the identification of pupils with specific conditions e.g. asthma, allergies. These conditions should be reported by the parents in the enrolment/re-enrolment form. Should the child's condition represent a serious health risk, parents should fill in the Individual health plan (IHP) provided by the school.*
- *when to call for further help.*
- *the documentation of necessary treatment given.*

Responsibilities

The responsibility for Health and Safety, which includes First Aid, rests with the management bodies. The coordinators are responsible for putting the policy into place, including informing teachers in their team. All staff should be aware of available First Aid personnel, facilities, and the location of First Aid boxes and information. First Aid provision must be available at all times, including out of school trips, during PE and other times the school facilities are used. Adequate First Aid cover will be provided throughout the school day.

"Bloom" staff participates in a recognised First Aid course organized by the Red Cross of Federation BiH before the start of each

SMJERNICE ZA PRUŽANJE PRVE POMOĆI U HITNIM SITUACIJAMA

Prva pomoć je hitno zbrinjavanje ozlijeđenog/bolesnog lica (kako bi se smanjila mogućnost povreda i kasnije invalidnosti) prije nego što stručno medicinsko zbrinjavanje bude moguće. Od nastavnika i drugog osoblja se očekuje da urade sve što mogu u svakom trenutku, naročito u hitnim slučajevima, kako bi se osigurala dobrobit učenika na isti način na koji bi se očekivalo da roditelji postupe prema svojoj djeci. Općenito, posljedice nepreduzimanja bilo kakvih aktivnosti mogu biti ozbiljnije od onih u slučaju da se poduzmu aktivnosti u nastojanju da se pruži pomoć u hitnim situacijama.

Rizici

Potrebno je provesti procjenu rizika u smislu potrebe za prvom pomoći kako bi se osiguralo da odgovarajuća pomoć bude dostupna. To bi trebalo uključivati:

- identifikaciju učenika sa posebnim zdravstvenim stanjima, npr. astma, alergije. Ova stanja trebaju biti prijavljena od strane roditelja u formularu za upis/ponovni upis. Ako djetetovo stanje predstavlja ozbiljan zdravstveni rizik, roditelji trebaju popuniti Individualni zdravstveni plan koji posjeduje škola.
- određivanje kada je potrebno tražiti dodatnu pomoć.
- dokumentovanje potrebnih tretmana koji su pruženi.

Odgovornosti

Odgovornost za zdravlje i sigurnost, uključujući prvu pomoć, leži na tijelima upravljanja. Koordinator su odgovorni za uspostavljanje smjernica, što uključuje i informisanje nastavnika u njihovim timovima. Svi članovi osoblja trebaju biti upoznati sa kadrovima i sredstvima za prvu pomoć i sa mjestima gdje se nalaze kutije prve pomoći i informacije. Pružanje prve pomoći mora biti moguće uvijek, uključujući školske izlete, tokom tjelesnog i zdravstvenog odgoja i u drugim terminima kada se koriste školski objekti. Adekvatna obuhvaćenost prvom pomoći će biti osigurana tokom cijelog školskog dana.

"Bloom"-ovo osoblje pohađa priznati kurs iz

academic year. Staff is expected to attend a refresher every second year.

Our staff is reliable, has good communication skills, ability to cope with stress and is able to absorb new knowledge.

A First Aider should not give first aid treatment for which they have not been trained.

Procedures

At "Bloom" we make every effort to minimise the risk of accident but we recognise that accidents may still occur. All accidents of pupils, staff, parents and visitors, no matter how small will be reported to the coordinator as soon as possible after the accident took place. The First Aider present will deal with the accident and treat any injuries as required.

Once the individuals have been treated, all details regarding the accident will be recorded in the classroom logbook by a member of staff as detailed above. An investigation into the accident should be undertaken immediately or at least on the same day. Judgments should be made as to what can be done to reduce the risk of similar accidents occurring again.

It is the responsibility of the Coordinator to ensure good First Aid practice is undertaken.

First Aid equipment is kept in the First Aid Cabinet/Kits in the general office, the laboratory, classrooms and kitchen. The contents of the First Aid Cabinets / Kits are to be regularly checked and maintained by the Administrative coordinator/School Office Manager. Please ensure this person is informed before items run out.

Hygiene

There are only very slight risks at "Bloom", but good hygiene routines are essential.

Disposable gloves must be worn when dealing with body fluids (blood, urine, faeces). Some people are allergic to latex, so vinyl gloves are available if this is the case.

Always wash your hands before and after dealing with wounds and applying dressings.

If a child is injured, cover cuts and abrasions with a waterproof plaster/ or gauze (depending on the situation) first then give other first aid, unless it is a life threatening situation, in which case provide emergency first aid immediately.

prve pomoći u organizaciji Crvenog križa/krsta Federacije BiH prije početka svake školske godine. Očekuje se da osoblje pohađa obuku svake dvije godine.

Naše osoblje je pouzdano, ima dobre komunikacijske vještine, sposobnost da se nosi sa stresom i u stanju je usvajati nova znanja.

Pružalac prve pomoći ne bi trebao pružiti tretman prve pomoći za koji nije osposobljen.

Postupci

U "Bloom" činimo sve da smanjimo rizik od nesreće, ali smo svjesni da se nesreće i pored toga mogu dogoditi. Sve nesreće koje se dogode učenicima, osoblju, roditeljima i posjetiocima, bez obzira koliko male, će biti prijavljene vodećem nastavniku što je prije moguće nakon nesreće. Prisutni pružalac prve pomoći će reagovati na nesreću i tretirati povredu na odgovarajući način.

Nakon zbrinjavanja svih lica, svi podaci u vezi sa nesrećom će biti evidentirani u razredni dnevnik od strane člana osoblja kako je gore opisano. Istragu o nesreći treba provesti odmah ili barem istog dana. Potrebno je procijeniti šta se može učiniti kako bi se smanjio rizik od ponovnog javljanja sličnih nesreća.

Koordinator je odgovoran da osigura da se primjenjuje dobra praksa pružanja prve pomoći. Oprema za prvu pomoć čuva se u kutiji prve pomoći u glavnoj kancelariji i u laboratoriji. Sadržaj kutija/kompleta prve pomoći redovno provjerava i održava Koordinator u administraciji/Office menadžer. Molimo vas da tu osobu informišete ukoliko su pri kraju zalihe u kutijama/kompletima.

Higijena

U "Bloom" su prisutni samo neznatni rizici, ali su nužne dobre higijenske prakse.

Kada se rukuje tjelesnim tečnostima (krv, urin, feces) moraju se nositi rukavice za jednokratnu upotrebu. Neki ljudi su alergični na lateks, pa su na raspolaganju i rukavice od vinila za takve slučajeve.

Uvijek operite ruke prije i poslije zbrinjavanja rana i stavljanja zavoja.

Ako je povrijeđeno dijete, prvo pokrijte posjekotine i ogrebotine voodopornim flasterom ili gazom (zavisno od situacije), pa onda pružite ostalu prvu pomoć, osim ako je

If mouth-to-mouth resuscitation is required this must begin immediately, following first aid training instructions.

*Wash all skin that has been in contact with bodily fluids with soap and **cold** water as soon as possible. If body fluids spill onto surfaces, mop up with absorbent materials and disinfect with bleach, which is kept in the cleaners' storage.*

Splashes into eyes or mouths should be rinsed for several minutes with clean cold water using the special tap in the laboratory when it is close by.

Ice packs are kept in the fridge in the kitchen and can be used to reduce swelling bumps and suspected strains and sprains, a cold compress will be used for head injuries. If ice packs are used then these are first wrapped in a paper towel to prevent contact with the skin.

All medical waste is disposed of in medical disposal units that can be found on each floor.

Basic First Aid

Cotton wool must not be used for cuts or wounds. Rinse lightly under running water to clean wounds. Cotton wool can be used as a cold compress, to clean around an injured area where the skin is not broken.

Splinters should not be removed. If it is only a small splinter, it can be covered with a dressing. If it is a large one, the parent should be rung as we are not allowed to remove it.

Off-Site Visits and Residential Visits

It is the responsibility of the teacher in charge to take a first aid kit with him/her on the visit.

Travel First Aid packs are available in the office. All teachers taking children out of "Bloom" for a trip or residential visit are equipped with a first aid pack and will carry any medication needed for individual children.

If a child is sick or suffers from a medical condition, medical forms will be completed by the parents/carer prior to any residential visit. This will allow "Bloom" to consider what reasonable adjustments may need to be made to enable young people with medical needs to participate fully and safely on visits. Arrangements for taking any necessary

situacija opasna po život, u kojem slučaju se odmah pruža hitna prva pomoć.

Ako je potrebno vršiti reanimaciju usta-na-usta, s tim se mora odmah početi imajući na umu instrukcije iz prve pomoći.

Svu kožu koja je bila u dodiru sa tjelesnim tečnostima operite sapunom i **hladnom** vodom što je prije moguće. Ako se tjelesne tečnosti proliju po nekoj površini, obrišite ih korištenjem upijajućih materijala i dezinfikujte izbjeljivačem, koji se nalazi u ormaru sa sredstvima za čišćenje.

Ukoliko tečnosti dospiju u oči ili usta, treba ih ispirati nekoliko minuta čistom hladnom vodom. Koristiti posebnu slavinu u laboratoriji.

Paketi s ledom čuvaju se u frižideru u kuhinji za osoblje i mogu se koristiti za smanjenje otekline od udaraca i kod sumnje na istjecuća i uganuća, dok se hladna kompresa koristi za povrede glave. Ako se koriste paketi s ledom, prvo ih treba umotati u toaletni ili kuhinjski papir kako bi se spriječio kontakt sa kožom.

Sav medicinski otpad se odlaže u jedinice za odlaganje medicinskog otpada koje se nalaze na svakom spratu.

Osnovna prva pomoć

Vate se ne smiju koristiti za posjekotine ili rane. Rane se moraju očistiti laganim ispiranjem pod tekućom vodom. Vate se mogu koristiti kao hladna kompresa, za čišćenje oko povrijeđenog područja gdje koža nije oštećena.

Krhotine ne bismo trebali vaditi. Ako se radi o maloj krhotini, može se pokriti zavojem. Ako je krhotina velika, potrebno je nazvati roditelja jer nama nije dozvoljeno da je vadimo.

Jednodnevni izleti i izleti s noćenjem

Odgovorni nastavnik je dužan da sa sobom na izlet ponese kutiju prve pomoći.

Putni paketi prve pomoći dostupni su u kancelariji. Svi nastavnici koji djecu izvoze van "Bloom" na jednodnevni izlet ili izlet s noćenjem trebaju nositi paket prve pomoći kao i sve lijekove potrebne za pojedinu djecu.

Ukoliko je dijete bolesno ili se nalazi u medicinskom stanju koje zahtijeva posebnu pažnju i brigu, roditelji/staratelji tih učenika će ispuniti zdravstveni obrazac prije izvođenja djece na izlet s noćenjem. To će "Bloom"-u omogućiti da razmotri objektivno izvodljive izmjene koje bi eventualno trebalo napraviti kako bi se omogućilo učenicima sa

medicines will need to be taken into consideration.

Staff supervising excursions will always be aware of the medical needs and relevant emergency procedures of pupils in their care. If staff are concerned about whether they can provide for a young person's safety, or the safety of others, on a visit, the school will seek parental views and medical advice from the child's paediatrician/family doctor/competent hospital.

Prior to the residential visit medication should be handed to the First Aider by parents/ carers. Following the visit, the First Aider will hand back any medication to the child's parent. (Medication should not be handed back to the child).

Recording and Reporting

All accidents are recorded in the classroom logbook. In the event of serious injury or concern, first aiders must call parents/legal guardians immediately and ask them to come and take over. Sometimes it may be necessary to call emergency services at the hospital at the same time. All this must be recorded in the classroom logbook.

Medical information about a child is gathered through the annual enrolment forms, as well as through information provided by parent or carer.

Important medical information is provided for class teachers and kept in the child's personal file.

All emergency phone numbers are kept in the 'contacts file' in the office. Administrative coordinator/School Office manager is notified of all children with food allergies. Photographs are provided to help staff identify and therefore provide the appropriate care for specific children.

"Bloom" will not discriminate against pupils with medical needs.

In certain circumstances it may be necessary to have in place an Individual Health Plan ((IHP). This will help staff identify the necessary safety measures to help support young people with

zdravstvenim potrebama da u potpunosti i sigurno učestvuju u izletima. Neophodno je uzeti u obzir i mjere koje treba preduzeti za uzimanje svih potrebnih lijekova.

Osoblje koje vodi učenike na izlet će uvijek biti upoznato sa zdravstvenim potrebama i odgovarajućim postupcima u hitnim slučajevima za učenike za koje su zaduženi.

Ukoliko je osoblje zabrinuto o tome da li može osigurati sigurnost djeteta ili sigurnost drugih tokom izleta, "Bloom" će tražiti mišljenje roditelja i medicinski savjet djetetovog pedijatra/porodičnog ljekara/nadležne bolnice. Prije izleta s noćenjem, roditelji/staratelji trebaju dati lijekove pružaoцу prve pomoći.

Nakon izleta, pružalac prve pomoći će sve lijekove vratiti roditelju djeteta. (Lijekovi se ne smiju vratiti djetetu).

Evidentiranje i prijavljivanje

Sve nesreće se evidentiraju u razredni dnevnik. U slučaju teških povreda ili zabrinutosti, pružaoći prve pomoći moraju odmah nazvati roditelje/zakonske staratelje i zamoliti ih da dođu i preuzmu dijete. Ponekad može biti potrebno da se istovremeno nazove služba hitne pomoći odnosno bolnica. Sve to mora biti evidentirano u razrednu evidenciju.

Zdravstveni podaci o djetetu se prikupljaju kroz godišnje obrasce za upis, kao i kroz informacije koje daju roditelj ili zakonski staratelj.

Svi važni zdravstveni podaci se daju razrednim nastavnicima i čuvaju se u personalnom dosijeu učenika.

Svi hitni telefonski brojevi se čuvaju u 'dokumentu s kontakt podacima' u kancelariji. Koordinator u administraciji/Office menadžer je upoznat o djeci sa alergijama na hranu. Potrebno je osigurati fotografije djece kako bi ih osoblje moglo prepoznati i tako pružiti odgovarajuću zaštitu pojedinoj djeci.

"Bloom" neće diskriminisati učenike sa zdravstvenim potrebama.

U određenim okolnostima može biti potrebno imati Individualni zdravstveni plan. To će pomoći osoblju da identifikuju potrebne sigurnosne mjere za pomoć mladima sa

medical needs and ensure that they, and others, are not put at risk. These plans will be sent to the parents by the school to be completed in consultation with their family doctor/paediatrician.

They will include the following sections:

- Child/Student's information
- Essential Information concerning child/student's health needs
- Emergency situation

Administration of medicines

Ideally it is preferable that parents, or their nominee, administer medicines to their children, this could be affected by the young person going home during a suitable break or the parent visiting "Bloom". However, this may not be appropriate. In such cases a request must be made for medicine to be administered to the young person at school, either by School staff or by the student themselves using the appropriate form. (Appendix).

The administration of medicine by a student themselves must be requested by the parent following the proper form.

This must contain clear instructions regarding dosage. Medicines that have been prescribed by a doctor, dentist or nurse prescriber should always be provided in the original container as dispensed by a pharmacist and include the prescriber's instructions for administration. We will not accept medicines that have been taken out of the container they were originally dispensed in nor make changes to dosage on parent's instructions.

Ideally if medicines are prescribed in dose frequencies which enable them to be taken outside school hours, parents could be encouraged to ask their prescriber about this.

A young person under 16 should never be given aspirin or medicines containing ibuprofen unless prescribed by a doctor.

Medicines brought into school will be kept in the office or the fridge in the kitchen. They are stored strictly in accordance with the product instructions and in the original container in which dispensed. Parents ensure that the supplied container is clearly labelled with the name of the young person, dosage of the medicine and the frequency of administration.

zdravstvenim potrebama, te osigurati da oni i druga lica ne dođu u opasnost. Škola će ove planove poslati roditeljima kako bi ih roditelji ispunili uz konsultacije sa svojim porodičnim ljekarom/pedijatrom.

Oni će sadržavati sljedeće odjeljke:

- Informacije o djetetu/učeniku
- Osnovne informacije o zdravstvenim potrebama djeteta
- Hitna situacija

Davanje lijekova

U idealnom slučaju roditelji, ili lice koje oni odrede, daju lijekove svojoj djeci, što se može postići na način da dijete ide kući u toku odgovarajućeg odmora ili da roditelj dolazi u "Bloom". S druge strane, to možda neće biti izvodljivo. U takvim slučajevima roditelj mora podnijeti zahtjev za davanje lijeka djetetu u školi korištenjem odgovarajućeg obrasca, a ukoliko nije u mogućnosti to može učiniti radnik škole ili lično učenik. (Prilog).

Kako bi učenik samostalno koristio lijek, škola mora imati pismenu saglasnost roditelja na posebno propisanoj formi.

Obrazac mora sadržavati jasne upute o doziranju. Lijekovi koje su propisali doktor, stomatolog ili ovlaštena medicinska sestra uvijek trebaju biti dostavljeni u originalnoj ambalaži kako ih je izdao apotekar, te moraju sadržavati uputstva za primjenu od strane lica koje propisuje lijek. Nećemo prihvatiti lijekove koji su izvađeni iz ambalaže u kojoj su izvorno izdati, niti ćemo napraviti izmjene u doziranju na osnovu uputstava roditelja.

U idealnom slučaju, ako su lijekovi propisani na način da se mogu uzimati mimo nastave, roditeljima se može predložiti da o tome pitaju lice koje je lijek propisalo.

Djetetu mlađem od 16 godina se ne bi smjeli davati aspirin ili lijekovi koji sadrže ibuprofen osim ako ih je propisao ljekar.

Lijekovi koji se donesu u "Bloom" će se držati u kancelariji ili u frižideru u kuhinji. Oni se čuvaju strogo u skladu sa uputstvima za proizvod i u originalnoj ambalaži u kojoj su izdani. Roditelji su dužni pobrinuti se da je na dostavljenoj ambalaži jasno navedeno ime djeteta, doza lijeka i vremenski intervali u kojima se lijek daje.

All Medicines, including controlled drugs, will be returned to the parent, when no longer required, for them to arrange for safe disposal. They should also collect medicines held at the end of each term. If parents do not collect all medicines they should be taken to a local pharmacy for safe disposal.

The following procedure applies to children and adults alike.

If the injuries are life threatening:

- Immediately send for the Director of Operations and/or Director.
- Remember at the scene that you must ensure the area is safe before taking any further action. Call for help.
- The most capable 1st aid person will provide immediate emergency first aid for the injured person (**A**irways, **B**reathing, **C**irculation, recovery position).
- If the injuries are serious, a member of office staff will immediately call 124 and ask for an ambulance.
- Whilst providing First Aid try to find out how the accident happened so that you can provide doctors/paramedics with the information. Stay calm, keep other children away and reassure the injured person.
- The school office will contact the parents/next of kin to inform them of the situation

If the injuries are acute, but not life threatening:

(If in doubt treat an injury as life threatening – see 1 above)

- These are injuries, which require immediate medical attention. (Serious head injuries, broken bones, acute cuts).
- Immediately send for Coordinator, Director of Operations or Director.
- Provide appropriate first aid (see below) until Coordinator, Director of Operations or Director arrives.
- Coordinator, Director of Operations or Director will decide whether to contact the parents/guardians to take the child to hospital or whether to phone for an ambulance. (If appropriate the injured person may be taken to the Emergency by

Svi lijekovi, uključujući i lijekove sa psihoaktivnim tvarima, vraćaju se roditeljima kada više nisu potrebni, kako bi oni organizovali njihovo sigurno odlaganje. Roditelji isto tako trebaju preuzeti lijekove na kraju svakog polugodišta. Ako roditelji ne preuzmu sve lijekove, treba ih odnijeti u lokalnu apoteku radi sigurnog odlaganja.

Sljedeći postupak odnosi se jednako i na djecu i na odrasle.

Ako su povrede opasne po život:

- Odmah pozovite Direktora za operacije i/ili Direktora.
- Zapamtite da se mora osigurati da je mjesto događaja sigurno prije preduzimanja bilo kakve daljnje radnje. Pozovite pomoć.
- Najosposobljeniji pružalac prve pomoći će odmah pružiti prvu pomoć (slobodni disajni putevi, disanje, cirkulacija, položaj na boku).
- Ako su povrede ozbiljne, član osoblja će odmah pozvati 124 i zatražiti vozilo hitne pomoći.
- Tokom pružanja prve pomoći pokušajte saznati kako je došlo do nesreće, tako da možete doktorima/bolničarima dati informacije. Ostanite mirni, držite drugu djecu podalje i riječima ohrabrite povrijeđeno lice.
- Školski ured će kontaktirati roditelje/rodbinu kako bi ih obavijestio o situaciji.

Ako su povrede akutne, ali nisu opasne po život:

(Ako ste u nedoumici, tretirajte povredu kao opasnu po život - vidjeti pod 1 iznad)

- Ovo su povrede koje zahtijevaju hitnu medicinsku pomoć. (Teške povrede glave, slomljene kosti, akutne posjekotine).
- Odmah pozovite koordinatora, Direktora za operacije ili Direktora.
- Pružite odgovarajuću prvu pomoć (pogledati u nastavku) do dolaska koordinatora, Direktora za operacije ili Direktora.
- Koordinator, Direktor za operacije ili Direktor će odlučiti hoće li se kontaktirati roditelji/staratelji da dijete odvedu u bolnicu ili treba pozvati vozilo hitne pomoći. (Ako je potrebno, povrijeđeno lice se može prevesti u zavod za hitnu pomoć ili bolnicu u automobilu. Povrijeđeno lice trebaju pratiti

car. Two members of staff to accompany them)

dva člana osoblja)

Non-acute child injuries

- Discover the extent of the injuries.
- Provide appropriate first aid – see below.
- If appropriate, move child into school classroom and inform the Office Staff. If in doubt, do not move the child until another first aider arrives to give further support.
- Check again whether the child is aware of any other injuries.
- Monitor the child (this will probably be done by the Office Staff once they have been informed). If the injuries are not deteriorating and the child appears to be all right s/he may return to class. **The child's teacher must be informed if it was a head injury and the parents will be rung – see Head Injuries below.** (Remind the child to tell the teacher or other member of staff if they feel worse or if something else starts hurting).
- If the injuries are deteriorating the office staff will contact the parents and inform them of the accident and ask them to pick their child up.

If the person treating the injury is uncertain about what to do s/he must inform the Coordinator or Director of Operations immediately.

All injuries:

- Should be recorded in the classroom logbook.
- Speak with others who were involved or who saw the accident to find out how the accident occurred.
- If the accident is "Reportable" (certain types of mainly serious injuries, especially those caused by failure of health and safety procedures) inform the coordinator who will inform the Director and office staff. (Please note: "Reportable" accidents do not include typical playground accidents such as bumping into one another, falling over whilst running/walking etc.)

Head injuries

If the injury is to the head (this includes the skull, face, nose, ears, mouth, eyes) tell the

Neakutne povrede djece

- Utvrdite obim povreda.
- Pružite odgovarajuću prvu pomoć – pogledati u nastavku.
- Ako je prikladno, dijete premjestiti u školsku učionicu i obavijestiti uredsko osoblje. Ako ste u nedoumici, ne pomjerajte dijete dok ne stigne još jedan pružalac prve pomoći radi dodatne podrške.
- Ponovo provjerite da li dijete zna za neke druge povrede.
- Pratite dijete (to će vjerojatno vršiti uredsko osoblje nakon što budu obaviješteni). Ako se povreda ne pogoršava i ako se čini da je dijete u redu, dijete se može vratiti u razred. **Ako se radi o povredi glave, mora se obavijestiti djetetov nastavnik i nazvati roditelji – pogledati dio Povrede glave u nastavku.** (Podsjetite dijete da nastavniku ili drugom članu osoblja kaže ako se osjeća lošije ili ako počne osjećati bol negdje drugo).
- Ako se povrede pogoršavaju, uredsko osoblje će kontaktirati roditelje i informisati ih o nesreći i zamoliti ih da preuzmu dijete.

Ako lice koje tretira povredu nije sigurno šta treba učiniti, mora odmah obavijestiti koordinatora ili Direktora za operacije.

Sve povrede:

- Trebaju se evidentirati u razrednu evidenciju.
- Razgovarajte sa drugima koji su učestvovali ili koji su vidjeli nesreću da saznate kako se nesreća dogodila.
- Ako je nesreća "prijavljivog" tipa (određene vrste uglavnom teških povreda, naročito onih uzrokovanih bolešću i sigurnosnim procedurama), treba obavijestiti koordinatora, koji će o tome obavijestiti Direktora i uredsko osoblje. (Napomena: "prijavljive" nesreće ne obuhvataju uobičajene nesreće na igralištu kao što je sudaranje djece, padovi tokom trčanja/hodanja i sl.)

Povrede glave

Ako se radi o povredi glave (što obuhvata

Coordinator and/or Director of Operations who will contact the parents by phone as soon after the accident as possible and explain what has happened so the parents/guardians can monitor their child for signs of any injuries that were not immediately apparent.

Sending an ill child home

If a child is taken ill at "Bloom", then the office should be informed immediately. If a child is deemed to be sufficiently unwell that s/he needs to be sent home then the parents must be contacted as soon as possible in order that they may collect their child from "Bloom".

Referring to hospital

If the accident is such that a visit to hospital may be required the parents must be contacted as soon as possible to inform them of the accident and to ask them to take their child to casualty.

If the accident/illness is of a very serious nature an ambulance must be called immediately and the parents contacted as soon as possible. One member of staff will accompany the child in the ambulance if the parents have not been able to get to "Bloom" in time.

If there is any doubt as to how serious an accident is then a senior member of staff must be consulted immediately. All accidents/illnesses, which are serious enough to possibly require hospital treatment, must be reported to a senior member of staff as soon as possible.

In all cases of accident and illness the child's wellbeing is the primary concern and therefore it is better to be over cautious when making judgments and deciding on what action to take.

Number/Broj: 58-1/26

Date/Datum: 06.02.2026.

Director/Direktor: Maëlys Isabelle de Rudder

lobanju, lice, nos, uši, usta, oči), recite to koordinatoru i/ili Direktora za operacije koji će kontaktirati roditelje telefonom što prije nakon nesreće i objasniti šta se dogodilo, kako bi roditelji/staratelji mogu pratiti dijete radi otkrivanja znakova bilo kakve povrede koje nije odmah vidljiva.

Slanje bolesnog djeteta kući

Ako se dijete razboljelo u "Bloom"-u, onda je potrebno odmah o tome obavijestiti administraciju. Ako se smatra da se dijete osjeća toliko loše da ga se mora poslati kući, onda se moraju kontaktirati roditelji u najkraćem mogućem roku kako bi preuzeli dijete iz "Bloom"-a.

Upućivanje u bolnicu

Ako je nesreća takva da bi mogao biti potreban odlazak u bolnicu, roditelji se moraju kontaktirati u najkraćem mogućem roku kako bi ih se zamolilo da dijete odvedu u bolnicu.

Ako je nesreća/bolest vrlo ozbiljne prirode, odmah se mora pozvati vozilo hitne pomoći te kontaktirati roditelji u najkraćem mogućem roku. Jedan član osoblja će pratiti dijete u vozilu hitne pomoći ako roditelji nisu bili u stanju da dođu na vrijeme u "Bloom".

Ako postoji bilo kakva sumnja o ozbiljnosti nesreće, odmah se mora konsultovati viši član osoblja. Sve nesreće/bolesti, koje su dovoljno ozbiljne da eventualno zahtijevaju bolničko liječenje, moraju se prijaviti višem članu osoblja u najkraćem mogućem roku.

U svim slučajevima nesreća i bolesti, primarna je dobrobit djeteta i zato je bolje biti dodatno oprezan prilikom donošenja odluka o tome koje radnje treba preduzeti.

